



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

**Archäologisches Wörterbuch zur Erklärung der in den
Schriften über christliche Kunсталterthümer
vorkommenden Kunstausrücke**

Otte, Heinrich

Leipzig, 1877

B.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-74978](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-74978)

Aveugle, adj., [A] blind, angeblendet.

Axe, s. m., [A] Axe.

Azeguaye, s. f., (arab.) [W] maurischer Wurfspeer, Lanze.

B.

Bacin, s. m., = Bassin.

Badigeon, s. m., [A] Tünche.

Bague, s. f., (baucus, altfranz. baghe, bague = Habseligkeit, Kostbarkeiten, Schmuck); — à porter au doigt, Fingerring mit einem Edelstein; — sigillaire, Siegelring; [A] = anneau de colonne; Knauf.

Baguette, s. f., [A] Stäbchen, Reifchen.

Bahut, s. m., Koffer, grosser Kasten, [KU] Kirchenkasten; [A] Brüstungsmauer; pierre à bahut, halbrund erhaben bearbeiteter Stein.

Baie, s. f., [A] Oeffnung in einer Mauer für ein Fenster oder eine Thür; baies de clocher, Schalllöcher.

Baille, s. f., = Bayle.

Bain (s. m.) **de mortier**, [A] Kalkguss, Mörtelguss.

Balcon, s. m., [A] Altan, Erker, Chörlein.

Baldaqin, s. m., = Baudequin.

Balinge, s. m., [HU] eine Art Wiege.

Balèvre, s. f., [A] Fugenlinie; Fugenspur, wenn ein Stein etwas über einen anderen hervorragt.

Balustrade, s. f., [A] Balustrade.

Balustre, s. m., [A] Docke, Baluster.

Banc (s. m.) **d'église**, [KU] Kirchstuhl.

Banc d'oeuvre, [KU] Stuhl für die Kirchenältesten und niederen Cleriker.

Bande, s. f., **bandeau**, s. m., [C] Binde; [O] Band, glatter Streif.

Bandelette, s. f., [C] kleine Binde; [O] Streifchen.

Bander, [A] einwölben, ein Gewölbe schliessen.

Banderole, s. f., [C] Bandrolle, Wimpel an einer Lanze; [I] Spruchband.

Bannière, s. f., [C] Banner, Panier, Standarte.

Banquette, s. f., [A] Fensterbank.

Banquier, s. m., = Siège.

Baptistère, s. m., [A] Taufkapelle.

Baquet, s. m., [HU] Gelte, Schöpfgefäss; s. Biergelte.

Barbacane, **barbican**, s. f., [A] (vermuthlich arabischen Ursprungs), antemurale, Brustwehr mit Schiesscharten vor der Hauptmauer einer Festung, Unterwall; vorgeschobenes Vertheidigungswerk; Schiesscharte (s. Léon de Duranville, la Barbacane. Rouen 1854). — Vgl. Fausse-braie.

Barbicale, s., [W] Mange.

Barbier, s. m., **barbière**, s. f., [W] Bart, der das Kinn deckende Theil der Beckenhaube des Helms.

Barbu, s. m., [HU] Bartmännchen.

Barbue, s. f., [W] ein Reiterhelm.

Barbute, s. f., ital. barbata = Salade.

- Bardes**, s. pl. m., [W] die hinteren Seitenstücke der eisernen Pferderüstung.
- Bardeau**, s. m., [Mt] Splett, Dachsplett zum Unterlegen unter die Fugen der Dachziegel.
- Barils, barris**, s. pl. m., [HU] Tönnchen aus feinem Holz oder edlem Metall, deren oberer Theil sich deckelartig abheben lässt, zum Tafelservice gehörig.
- Baroque, barroque**, d. i. schiefmund (von einer bestimmten Form unregelmässig runder Perlen), verschoben; *forme baroque*, geschweifte Form (der Fenstergläser), von dem Regelrechten abweichend; daher [Th] Barockstyl.
- Barre**, s. f., [A] Querholz; Streichstange; s. Baurüstung.
- Barrette**, s. f., [C] Barret, Mütze, Cardinalshut.
- Basalte**, s. m., [Mt] Basalt.
- Bas-côté**, s. m., [K] Abseite.
- Bascule**, s. f., [KU] bewegliches Sitzbrett eines Chorstuhles; s. Chorgestühl.
- Base**, s. f., (de colonne), [A] Basis, Säulenbase.
- Baselard**, s. m., [W] Dolch.
- Basilique**, s. f., [A] Basilika.
- Basilisque**, s. m., [I] Basilisk.
- Bas-relief**, s. m., [Sc] Basrelief; — en creux, Koilanaglyph.
- Basse-cour**, s. f., [A] der untere, äussere Hof einer Burg.
- Basse-nef**, s. f., [K] Seitenschiff.
- Bassin**, s. m., [KU. HU] Becken, Schale; — des offrandes, Opferbecken; — à laver, Waschbecken.
- Bassinet, bacinet**, s. m., Schälchen, z. B. zum Auffangen des abtiefenden Wachses an Leuchtern; [W] Beckenhaube des 14. Jahrhunderts; Zündpfanne an Feuerwaffen.
- Bastides**, s. pl. f., heissen in Guienne und Languedoc kleine, meist in der zweiten Hälfte des 13. Jahrhunderts nach einem bestimmten, regelmässigen Plane angelegte Städte, unter denen besonders Montpeziers die ursprüngliche Anlage deutlich erkennen lässt; vier grosse Strassen durchschneiden sich im rechten Winkel und lassen in der Mitte einen mit Linden umgebenen öffentlichen Platz.
- Bastille**, s. f., [A] Vorburg, Aussenwerk einer Burg, Burg.
- Bastion**, s. f., [A] Bollwerk, Bastei; Thurm, welcher eine Ringmauer flankirt.
- Baston**, s. m., [W] Streitkolben.
- Batail**, s. m., [KU] Glockenklöppel.
- Bâte, Baste**, s. f., [G] napfförmige Fassung eines Edelsteins.
- Bâti**, s. m., [A] Rahm, Rahmwerk, Verbindung der Rahmstücke; Bekleidung.
- Batière**, s. f., (toit en), [A] Satteldach.
- Bâtiment**, s. m., [Th] Bauwesen.
- Bâton**, s. m., Stock, Stab; [C] — pastoral, Hirtenstab, Bischofsstab; vgl. Crosse; — à seigner, Gerechtigkeitshand; — de chantre, Stab des Vorsängers; — de bédeau, Stab des Unterküsters, Thürstehers, Schweizers; [O] — rompu, gebrochener Stab, Mäander, Zickzack; [W] Trutzwaffe jeder Art, ausgenommen das Schwert.

- Battant**, s. m., (de cloche), Klöppel der Glocke.
- Battants**, s., pl. m., (de porte), Thürflügel; vgl. Vantail.
- Batterie**, s. f., (de cuisine), metallenes Küchengeräth: Kupfer, Zinn etc.
- Baudequin**, s. m., altfranzösische Bezeichnung des aus Bagdad (ital. Baldacco) bezogenen, aus Gold und Seide gewebten Stoffes zur Verfertigung der Baldachine, deren Name eben hiervon abzuleiten ist; Baldachin.
- Baudrier**, s. m., [C] Bandelier, Wehrgürtel.
- Baume**, s. f., (balma) la sainte, [K] Grab; wird als Bezeichnung einzelner Heiligengräber gebraucht.
- Bavette**, s. m., [C] Vortüchlein, Brustlatz.
- Baye**, s. f., [A] Fensterlicht, Abtheilung eines mehrgetheilten Fensters, oder einer Thür.
- Bayle**, s., ballium, [A] Burghof.
- Bec**, s. m., Schnabel; im figürlichen Sinne Bezeichnung alles Schnabelförmigen; — d'aiguière, Tülle eines Giessgefässes; [A] — de larmier, Traufleiste; [O] Schnabelspitzenfries.
- Bedon**, s. m., [Ms] = chevrette.
- Beffroi**, s. m., altfranz. baffraiz, [A] Bergfried, d. i. Wachthurm; städtischer Glockenthurm; Glockenstuhl; Sturmglocke.
- Behourt**, s. m., bohordicum, Kampfspiel, Turnier.
- Bélier**, s. m., [W] Sturmbock, Mauerbrecher.
- Belière**, s. f., (de cloche), Hangeisen in der Glocke, woran der Klöppel befestigt wird.
- Bellarmino**, s. m., [HU] Bellarmin.
- Bénédictionnaire**, s. m., benedictionale, s. Ritualbücher.
- Bénitier**, s. m., Weihwasserbecken, Weihkessel.
- Béquille**, s. f., Krückstock; vgl. Potence.
- Berceau**, s. m., [HU] Wiege; [A] vouëte en —; Tonnengewölbe.
- Beret**, s. m., berette, s. f., = Barrette.
- Berfroi** = Beffroi.
- Bernard Milnet**, n. pr., (manière de) = manière criblée, [Kpf] geschrotene Arbeit. Diese Bezeichnung erklärt sich daraus, dass Duchesne, Conservator des Kön. Kupferstichcabinets in Paris, auf einem, die h. Jungfrau darstellenden Schrotplatte den Namen Bernard Milnet handschriftlich gelesen haben will, den er ganz willkürlich für den des Formschneiders und zugleich Erfinders dieser Art des Metallschnittes ausgiebt.
- Bénil, béryl**, s. m., [Mt] Beryll, im Mittelalter anstatt des Glases gebraucht.
- Besace**, s. f., [C] Doppeltasche, Quersack.
- Besaigüe**, s. f., [W] Streitkolben, Doppelaxt.
- Besant**, s. m., [O] Scheibenfries, Kugelfries.
- Béton**, s. m., [A] Grundmörtel.
- Biais**, adj., schief.
- Biberon**, s. m., Ausguss, Tülle; [HU] Saugflasche der Kinder.
- Bible** (s. f.) **des pauvres**, [Dr] Armenbibel.
- Bidon**, s. m., (cantine) eiserne, kugelige Wasserflasche von c. 25 Liter Inhalt, zum Gebrauche der Soldaten im Feldlager etc.

- Bigéminée**, adj., (fenêtre), doppeltgepaart: ein Fenster gothischen Stylls, welches in zwei Hauptlichter getheilt ist, deren jedes wiederum in zwei Unterabtheilungen zerfällt; Fig. 152. Vgl. Trigéminée.
- Bijou**, s. m., Kleinod.
- Bille**, s. f., [C] Mantelschloss.
- Billette**, s. f., (carrée), [O] Schindelfries, Schachbrettverzierung; — cylindrique, Rollenries.
- Binet**, s. m., [HU] Profitchen.
- Binette**, s. f., [C] die von Binette, dem Leibperrückenmacher Ludwig's XIV. um 1670 erfundene, stattlichste Art der Allongeperrücken.
- Biscuit**, s. m., [Mt] unglasirtes Porzellan, namentlich gebraucht zu Portraitmedaillons und plastischen Zierwerken.
- Biseau**, s. m., schiefe Fläche; [A] Schmiege, Fase.
- Bisel**, s. m., [A] Rundstab.
- Bisome**, s. m., Doppelgrab; vgl. Trisome.
- Blason**, s. m., [Th] Heraldik.
- Bliant**, s. m., [C] ein langes, seidenes, gewöhnlich goldbordirtes Oberkleid der Männer und Frauen, welches im 11—13. Jahrhundert unter dem Mantel getragen wurde.
- Blocage**, s. m., [A] Zwicksteine; construction en —, Gussmauerwerk.
- Blocaille**, s. f., = Blocage.
- Blochet**, s. m., [A] Stichbalken; comble à simple blochet, Dach mit einfachen Stichbalken; — à double blochet, mit doppelten Stichbalken; vgl. *Hammer-beam*; blochet d'arétier, Gratstichbalken.
- Boachiers**, s., [W] Antwerk, Kriegsmaschine.
- Bobèche**, s. f., [HU. KU] das Näpfchen, die Schale oben am Leuchter, der Tropfkelch.
- Bocètes**, s. pl. f., [W] Rosetten aus weichem Metall, die man unter die Nietknöpfe der Plattenrüstung legte, damit sie fester schlössen.
- Bois**, s. m., [Dr] Holzschnitt.
- Bois de lit**, [HU] Bettlade.
- Bois mort**, [O] Astwerk.
- Boiserie**, s. f., [Sc] Schnitzwerk, Täfelwerk.
- Boîte**, s. f., [HU. KU] Büchse, Schachtel; — ornée, Prachtgehäuse eines Buches; s. Büchereinband.
- Bol**, s. m., = *bowl*.
- Bombarde**, s. f., [W] Wurfgeschütz, Donnerbüchse.
- Bon-pasteur**, s. m., [I] der gute Hirte.
- Bonnet**, s. m., [C] Kappe, Mütze; — jaune, Judenhut; [W] — de mailles = Capuchon de mailles; s. Helmbrünne.
- Bord**, s. m., Schlagring einer Glocke; gros bord, Kranzdicke derselben.
- Bordure**, s. f., [O] Einfassung, Borte, Fries; [K] — des chapelles, Kapellenkranz.
- Borgne**, adj., (arcade), [A] Blendbogenstellung; vgl. Arcatures.
- Bornes**, s. pl. f., (de vitre), Zwickel zum Ausfüllen der mit runden Scheiben verglasten Fenster.
- Bossage**, s. m., [A] Vorkragung; bossages, Rustiken.

- Bosse**, s. f., [A] Buckel, Bosse, Knorren; Eckknorren, Eckwarze; travail en bosse, [Se] getriebene Arbeit.
- Bosselage**, s. m., = travail en bosse s. Bosse.
- Bosseler**, getriebene Arbeit machen.
- Botte, bottine**, s. f., [C] Stiefel, Halbstiefel.
- Bouche**, s. f., [W] der zum Einlegen der Lanze bestimmte Einschnitt eines Reiterschildes; s. Tartsche.
- Bouché**, adj., [A] vermauert, z. B. von einer Thür.
- Boucle**, s. f., [C] Schnalle; Beschlag; Dorn in der Schnalle, = ardillon, ranguillon.
- Boucler**, [A] sich ausbauchen (von baufälligen Mauern).
- Bouclier**, s. m., [W] Buckler.
- Boudin**, s. m., [A] Pfühl.
- Boudine**, s. f., [A] Butzenscheibe.
- Bougeoir**, s. m., [HU] Handleuchter; s. Palette.
- Bougequin**, s. m., [C] Ranzen. Tasche; vgl. Escarcelle.
- Bougette**, s. f., [C] kleiner Reisesack.
- Bougran, bogerant, boguerant, bougerant**, s. m., [Mt] Bogram.
- Boujon**, s. m., [W] Bolzen = carreau.
- Boule**, s. f., (d'une tour), Thurmknopf.
- Boulin**, s. m., [A] Netzriegel; trous de —, Rüstlöcher.
- Boullons**, s. pl. m., Metallbuckel; s. Büchereinband.
- Bouquet**, s. m., [A] Blätterstrauss an einem gothischen Säulencapital, *knot*, (vgl. Double bouquet); Kreuzblume.
- Bourdon**, s. m., = Hummel; daher bourdon de Paris, die grösste Glocke in Notre Dame zu Paris, und bourdon überhaupt Bezeichnung einer grossen Glocke von summendem Tone, ähnlich wie provinziell das Deutsche „Hummel“.
- Bourdon** (de pèlerin), [C] Pilgerstab.
- Bourguignon**, s. m., s. Helm, *Bourginot*.
- Bourguignonne**, s. f., (architecture), [Th] Burgundischer Baustyl.
- Bourrelet**, s. m., [A] Wulst, Tragring.
- Bourse**, s. f., [KU] Bursa; [C] Tasche, Geldbeutel; [A] Kaufhaus, Börse.
- Bousin**, s. m., [A] die verwitterte Oberfläche eines Werkstücks.
- Boute-feu**, s. m., [W] Luntstock; s. *Linstock*.
- Bouteille**, s. f., (buta, buticula) Flasche aus Leder, Metall etc., im Mittelalter ausnahmsweise aus Glas.
- Bouterole, bouterolle**, s. f., [W] der Beschlag am unteren Ende einer Degenscheide, Ortband, Stiefel.
- Boutisse**, s. f., [A] Binder, Strecker.
- Bracelet**, s. m. [W] Armschiene; [C] Armband.
- Braconière**, s. f., [W] ein Ring um die Weichen, an welchem die Hüftgehänge der Plattenrüstung hängen.
- Bractéate**, s. f., [N] Bracteat.
- Braguette**, s. f., [C] Latz, Schamkapsel. Altfranz. bragard = Stutzer; wahrscheinlich wurden also die schamlosen braguettes zuerst von Zierbengeln aufgebracht.
- Braie**, s. f., [A] Wall, Festungswerk; vgl. Fausse-braie.
- Brancard**, s. m., Tragbahre.
- Branchage** (s. m.) d'arbuste sans feuilles, [A] Astwerk.

- Branches** (s. pl. f.) **de croix**, [K] Kreuzarme.
Branches d'ogives, [A] Kreuzgurte, Diagonalrippen.
Brans, s. m., [W] Schwert.
Braquemart, s., [W] kurzes, breites Schwert.
Bras, s. m., [KU] Wandleuchter, z. B. unter einem Weihekreuz.
Brasier, s. m., [KU. HU] Kohlenbecken.
Brassard, s. m., [W] Armschiene.
Bravette, s. f., [A] gedrücktes Pfühl.
Bretèche, s. f., [A] vorspringende, mit Brüstungsmauer versehene Plattform, Erker an Thürmen oder Befestigungsmauern.
Brettelée, adj., (pierre), [A] ein gekrönelter Stein.
Bréviaire, s. m., *breviarium*, s. Ritualbücher.
Brigantine, s. f., [C] Kriegskleid der geworbenen Fusstruppen des 14. Jahrhunderts (*Brigands*); davon unser: Brigade.
Brinquynes, s., (span. *brinco*, *brinquino*), [C] Kleinodien, Schmuck.
Brique, s. f., [Mt] Backstein, Ziegelstein; — *armoriée*, mit einem Wappenbild verzierte Backsteinplatte; — *émaillée*, glasierter Ziegel, Wechselstein; Mosaikziegel; — *en queue et en boutisse*, Läufer und Strecker; — *moulée*, — *moulurée*, Formstein.
Brisé, s. Arc.
Brocard, s. m., [C] Brokat.
Broche, s. f., [C] kleine Agraffe, Schnalle; Bratspiess.
Brodequin, s. m., [C] Halbstiefel.
Broderie, s. f., Stickerei; [A] — *de fenêtre*, Fenstermaasswerk.
Broigne, s., [W] ein zur Verstärkung mit Eisenringen benähter Lederpanzer der Fusstruppen des 13. und 14. Jahrhunderts.
Bronze, s. m., [Mt] Bronze.
Brouette, s. f., [HU] Schiebkarren.
Brunir, [G] glätten, poliren, bruniren.
Brunissoir, s. m., [G] Brunirstahl, Polirstahl.
Brut, adj., [A] roh, unbearbeitet.
Buffe, s., [W] Wangenstück des Helms.
Buffet, s. m., [A] Speisekammer, Schatzkammer; [HU] ein freistehender, nicht an die Wand gelehnter Schenktisch, (vgl. *Dressoir*); Geschirr; Blasebalg; [KU] — *d'orgues*, Orgelgehäuse.
Buire, buirette, burette, s. f., [KU] Weinkanne, Messspolte.
Bulle, s. f., [D] Bleisiegel, Bulle.
Bureau, s. m., [C] ein grobes Wollenzeug.
Burre, s., [W] Brechscheibe; s. Krönling.
Busine, s. f., [Ms] Busine.
Bustail, s. m., [HU] Bettlade.
Buste, s. m., [Sc] Büste.
Buter, [A] auf Etwas ruhen, aufliegen; stützen.
Byzantin, (art), [Th] Byzantinische Kunst.

C.

- Cabaret**, s. m., = Plateau.
Cabasset, s. m., [W] Sturmhaube für gemeines Kriegsvolk.

- Cabinet**, s. m., [A] Cabinet; [HU] ein mit Flügelthüren versehener Kunstschränk mit unzähligen Schubfächern und Kästchen, wie dergleichen seit dem 16. und besonders im 17. Jahrhundert hauptsächlich in Augsburg, Nürnberg, Dresden und in den Niederlanden unter Betheiligung der verschiedenartigsten Künstler und Kunsthandwerker verfertigt wurden.
- Cable**, s. m., [O] Schiffstauverzierung.
- Cabochon**, s. m., ein rundlich geschliffener, also nicht geschnittener Edelstein, oft an der Unterseite, um das Licht durchscheinend zu machen, ausgehöhlt (*évidé*).
- Cachet**, s. m., [D] Secretsiegel. Petschaft.
- Cadenas**, s. m., [HU] eine Kette (*catena*), welche an beiden Enden mittelst eines Schlosses verschliessbar ist; Hängeschloss; schiff förmiges, verschliessbares Metallgefäss zur Aufnahme eines Speisebestecks.
- Cadran**, s. m., Sonnenuhr; Uhrzifferblatt.
- Cadre**, s. m., = Encadrement.
- Cage**, s. m., (*d'escalier*), [A] Treppenhaus; — *de cloche*, Glockenhaus, — *de clocher*, Zimmerwerk im Innern eines Glockenthurmes.
- Caisson**, s. m., (*d'artillerie*), [W] Wurfgeschoss, Mörser; [A] — *de plafond*, Cassette.
- Cale**, s. f., [A] Keil; [C] flache Mütze.
- Caleçon**, s. m., [C] Bekleidung der Beine.
- Calemart**, s. m., [HU] Schreibzeug.
- Calendrier**, s. m., *calendarium*, s. Ritualbücher; [I] Reihe von Monatsbildern, welche ländliche Verrichtungen vorstellen.
- Calice**, s. m., [KU] Kelch; — *ansé*, Henkelkelch; — *itinéraire*, Reisekelch; — *ministériel*, Ministerialkelch.
- Calle**, s. f., [A] Unterlage, Unterlegbalken.
- Callier**, s. m., [HU] irdener Trinkkrug.
- Calotte**, s. f., [C] Kappe, Scheitelkäppchen, Haarnetz; [A] Kuppel, Kappe.
- Calque**, s. m., [Z] Durchzeichnung, Bause.
- Calvaire**, s. m., [I] Calvarienberg, Kreuzigung Christi; heil. Grab.
- Camail**, s. m., (*cap de mail*), [W] Helmbrünne; [C] Schultermantel.
- Camarill** = Sanctuaire.
- Camayeu**, s. m., altfranz. *camahieu*, ein geschnittener Stein von verschiedenen Schichten, deren verschiedene natürliche Farben zu den einzelnen Theilen, Costümstücken etc. der erhaben dargestellten Figuren künstlich benutzt sind: Kamee. *Peinture en camayeu*, monochromatische Malerei; vgl. *Grisaille*. *Holzschnitte en camayeu* = *en clair-obscur*.
- Camée**, s. f., [Sc] Kamee.
- Camisole**, s. f., [C] kurzes Kleid des 15. Jahrhunderts.
- Campanille**, s. f., [A] Glockenhaus, Glockenthurm.
- Campanulé**, adj., glockenförmig.
- Camus** (*souliers*), [C] stumpf abgerundete Schuhe, üblich seit Ende des 15. und im 16. Jahrhundert.
- Canal**, s. m., [A] Canal, Rinne, Schlitz, Kehle; auch = *Cannelure*. Vgl. *Voluten*.

- Cananéenne, Chananéene**, s. f., [I] das cananäische Weib; Matth. 15, 22.
- Cancels**, s. pl. m., [KU] Cancellen.
- Candélabre**, s. m., [KU. HU], Leuchter, Armleuchter, Kronenleuchter.
- Caniveau**, s. m., [A] Rinnstein.
- Cannelure**, s. f., [A] Cannelirung, Riefe, Kehle.
- Canon**, s. m., (de guerre), [W] Kanone; [KU] — de la messe, Kanontafel.
- Cantine**, s. f., Feldmenage; vgl. Bidon.
- Cantonné**, adj., [A] cantonirt.
- Caparaçon, caparation**, s. m., [W] Panzerdecke eines Schlachtrosses; s. Gerait.
- Cape**, s. f., [C] Mantel, Heuke, Kutte mit Kapuze.
- Capeline**, s. f., [W] leichter Helm, Helmdecke.
- Caperon**, s. m., [W] Harnaschkappe.
- Capitales**, s. pl. f., (lettres), Capitalschrift.
- Capitulaire**, s. f., (salle), [A] Capitelsaal.
- Capuce**, s. m., [C] Capuze.
- Capuchon**, s. m., = Capuce.
- Carabin**, s. m., **carabine**, s. f., [W] Feuegewehr eines Reiters unter Heinrich II. von Frankreich.
- Caractère**, s. m., [D] Form der verschiedenen Gattungen der Schreib- und Druckschrift.
- Carapoue**, s., [C] Schultermantel der Bauern vom 13. bis 15. Jahrhundert.
- Carbuncle**, s. m., ein im Finstern leuchtender Edelstein, Karfunkel; [HU] Stocklaterne.
- Carcan**, s. m., Halseisen, Pranger; [C] Amorband, Halsband mit herabhängender goldener Brustkette.
- Carcasse**, s. f., [A] Gestell, Gerippe, Zimmerwerk.
- Carène**, s. f., (arc en), [A] Kielbogen; **combe en** —, geschweiftes Dach, Zwiegeldach.
- Carillon, carrillon**, s. m., Glockenspiel; das Wort ist abzuleiten von der Vierzahl (**quadrilio**) der Glocken, woraus die ersten Glockenspiele bestanden.
- Carlovingienne** (architecture), karolingische Baukunst. Die französischen Archäologen bezeichnen mit diesem Namen, freilich sehr unpassend, die im Departement Hérault vorkommende Ausstattung der romanischen Gebäude mit Lisenen und Rundbogenfries, welche der französische Romanismus sonst kaum oder nur vereinzelt im Norden kennt.
- Carnation**, s. f., [M] Carnation.
- Carolle**, s. f., **carolla**, eine in den Corridors mancher Klöster angebrachte Nische mit Steinbank und Pult für die mit Schreiben beschäftigten Mönche.
- Carquois**, s. m., [W] Köcher.
- Carreau**, s. m., Viereck, Raute; [A] Fliese; Quaderstein, Läufer; — émaillé, glasirter Ziegel, Kachel; [W] Bolzen.
- Carrelage**, s. m., [A] Belegen mit Steinplatten; Pflaster aus Fliesen.
- Carrière**, s. f., **quadraria**, Steinbruch, Quadersteinbruch.
- Cartel**, s. m., [O] = **petit cartouche**; auch = **Banderole**.

- Cartes**, (s. pl. f.) à jouer, Spielkarten.
- Carton**, s. m., [Z] Carton.
- Cartouche**, s. m., [O] Einfassung, Zierrahmen.
- Caryatide**, s. f., [A] Karyatide.
- Casaque**, s. f., [C] lange Ueberjacke; [W] Waffenrock; — des chevaux de bataille, Rüstung der Schlachtrosse.
- Casement**, s. m., [A] Fensterrahmen, Fensterflügel.
- Casier**, s. m., [HU] Speiseschrank in Form eines Kastens.
- Casque**, s. m., [W] Helm.
- Cassolette**, s. f., [KU] Weihrauchschiffchen, Rauchbecken.
- Catacombes**, s. pl. f., [A] Katakomben.
- Catafalque**, s. m., [KU] Katafalk.
- Catalogue**, s. m., [Dr] Katalog, Verzeichniss; — raisonné, ein mit Erklärungen versehenes Verzeichniss von Büchern, Kunstgegenständen etc.
- Cataséista**, κατασειστά, [C] s. Krone.
- Cathédrale**, s. f., [K] Kathedrale, Dom.
- Caules**, s. f., = Cucule.
- Caulicole**, s. f., [A] Caulicolus.
- Cavalière** (vue), [Z] Vogelschau.
- Cave**, s. f., **caveau**, s. m., [A] unterirdisches Gewölbe.
- Cavet**, s. m., [A] Hohlkehle, welche nur aus einem Viertelkreise besteht; — droit, wenn der sich bildende spitze Winkel oben, — renversé, wenn derselbe unten befindlich ist.
- Ceinture**, s. f., [C] Gürtel (den seit 1340 die Ritter als ein Vorrecht trugen); — de chasteté, Keuschheitsgürtel; [A] — de fût, Ring um einen Säulenschaft.
- Ceinturon**, s. m., [W] Degenkoppel.
- Celet**, s. m., [KU] ein tragbares Weihwassergefäss.
- Celle**, s. f., [A] Zelle.
- Cellule**, s. f., [A] Zelle, Clause.
- Cembel**, s. m., [Ms] Cymbel.
- Cénacle**, s. m., [A] Speisesaal.
- Cendal**, s. m., [C] Sendel, Zindel; glatter (uni) Seidenstoff, häufig zu Tapeten verwandt; — de grainne, rother Stoff dieser Art.
- Cène**, s. f., [I] das heil. Abendmahl.
- Cénotaphe**, s. m., [KU] Kenotaphium.
- Centaure**, s. m., [I] Centaur.
- Céramique**, s. f., [B] Ceramik.
- Cercele**, s. m., [C] Stirnreif, Gürtel.
- Cercueil**, s. m., [KU] Sarg, Reliquienkasten.
- Cervelière**, s. f., [W] Eisenkappe des Fussvolks im 15. Jahrhundert; Hirnstück des Helms.
- Cervical**, s. m., [W] Kanz.
- Chaîne**, s. f., Kette (in den verschiedenen Bedeutungen dieses Wortes); [A] — de briques, einzelne Ziegelschicht in Bruchsteinmauerwerk, wie dergleichen seit den Römerzeiten bis ins 11. Jahrh. theils der grösseren Festigkeit, theils der Verzierung wegen vorkommen; Fig. 279; — d'encoignure, eine Reihe auf einander gesetzter behauener Ecksteine an einer Bruchsteinmauer.
- Chainage**, s. m., [A] Verankerung.

- Chaire**, s. f. [KU] Stuhl, Lehrstuhl; — *épiscopale*, Bischofsstuhl; — *à prêcher*, Kanzel, Predigtstuhl.
- Chaise**, s. f. [HU] Stuhl; [KU] — *stercoraire*, *sedes stercoraria*, s. d.; [A] Balkenlage, worauf das Zimmerwerk eines Thurmes ruht.
- Chalcographie**, s. f. [Kpf] Metallstich.
- Chalcidique**, s. m., [K] Nebenraum an einer Kirche; Querschiff.
- Châliz, chaalit**, s. m., [HU] Bettlade.
- Chalumeau**, s. m., [Ms] Schalmei; [KU] — *eucharistique*, Kelchröhrchen.
- Chamarrer**, verbrämen, besetzen, z. B. ein Kleid.
- Chambranle**, s. m. (*de porte, de fenêtre etc.*), [A] Einfassung, Bekleidung einer Thür oder eines Fensters; — *de cheminée*, eines Kamins. Dazu gehören: *les montants*, die Seitenstücke, und *la traverse*, der horizontale Theil.
- Chambre**, s. f., [A] Kammer, Zimmer.
- Champ**, s. m., (*d'une sculpture*), Grund, aus welchem ein Relief hervortritt; [Z] Hintergrund.
- Chancel, chanceau**, s. m., [KU] Chorschranke in einer Kirche; [K] Chor. Presbyterium.
- Chancelière**, s. f., [C] Gürteltasche. Vgl. *Aumônière*, *Escarcelle*.
- Chançon**, s. f., [D] Zauberspruch.
- Chandelier**, s. m., [KU. HU] Leuchter; *chandelier-pendant*, Hängeleuchter, Kronenleuchter.
- Chandelle**, s. f., [A] = *poinçon*.
- Chanfrein**, s. m., [A] Schmiege, Fase; — *creux*, Einziehung; [C] Stirnschmuck eines Pferdes, Rosstirn; vgl. *Testière*.
- Chanfrener**, [A] abschmiegen, abfasen, abkanten.
- Chantepieure**, s. f., [HU] Hahn, Seihgefäß.
- Chantignole**, s. f., [A] ein kleines Trageband, welches, an der Dachstuhlensäule befestigt, die Fette trägt.
- Chantrerie**, s. f., [K] Kantoreikapelle, Votivkapelle; [KU] Messaltar.
- Chape**, s. f., [C] Mantel, Chormantel; [A] Uberschutt.
- Chapel, chapeau**, s. m., **chapeline**, s. f., [C] Kranz, Perlenschnur, Krone, Sendelbinde, Kopfbedeckung, Hut; *chapel de fer*, Eisenhut, Kesselhaube; *chapeau rouge*, Cardinalshut; — *pointu*, Federhut.
- Chapelet**, s. m., = chapel; Rosenkranz, Paternoster; [A] Perlenfries, Perlenschnur.
- Chapelle**, s. f., [K] Kapelle; — *apsidale* = *Apsidiole*; [KU] — *ardente*, erleuchtete Grabkapelle, mit vielen Kerzen umstellter Katafalk; — *expiatoire*, Busskapelle; — *funèbre* = *chapelle ardente*; — *seigneurale*, Schlosskapelle; — *sépulcrale*, Grabkapelle.
- Chaperon**, s. m., [C] Hut, Haube, Schweifkappe, Kopfzeug; [A] Mauerhut.
- Chapier**, s. m., [KU] halbkreisförmiger Schrank mit Fächern, die um einen in der Mitte angebrachten Schaft drehbar sind, zur Aufbewahrung der Chorkappen ohne dieselben zusammenlegen zu müssen; seit dem 17. Jahrhundert in Sacristeien.
- Chapiteau**, s. m., [A] Capitäl; — *animé*, mit Thierfiguren verziertes; — *architrayé*, mit einem kämpferartigen Aufsätze ver-

- sehenes; — *campanulé*, glockenförmiges; — *cannelé* = *godronné*, — *composite*, römisches, *composites*; — *conique*, kegelförmiges; — *cordé*, gedrehtes; — *corinthien*, korinthisches; — *corinthien-roman*, korinthisirendes *Capital*; — *cubique*, Würfelpital; — *cylindrique*, walzenförmiges; — *fleuris*, mit Laubwerk verziertes *Capital*; — *godronné*, Faltencapital; — *historié*, mit menschlichen Figuren verziertes; — *infundibiliforme*, trichterförmiges; — *ionique*, ionisches; — *légendaire* = *historié*; — *pyramidal*, pyramidales; — *rhénan*, Würfelpital; — *scaphoïde*, schalenförmiges; — *trapéziforme*, trapezförmiges; — *urcéolé*, vasenförmiges *Capital* mit eingezogenem Rande.
- Char-branlant**, s. m., ein in Riemen hängender Wagen; wohl nicht vor dem 16. Jahrhundert gebräuchlich.
- Chargeoir**, s. m., [W] Ladeschaufel.
- Charges**, s. pl. f., = *Tas de charge*, s. d.
- Charnier**, s. m., [K] Karner, Beinhaus.
- Charpente, charpenterie**, s. f., [A] Zimmerwerk, Holzbau; — *apparente*, offenes Dachgebälk, wie es z. B. die altchristlichen Basiliken haben.
- Chartreuse**, s. f., Karthause.
- Chasse (s. f.) de la licorne**, [I] Einhornsjagd.
- Châsse**, s. f., [KU] Reliquienkasten.
- Châssis**, s. m., (*de fenêtre*), [A] Fensterrahm.
- Chasuble**, s. f., [C] Casula.
- Chasublié**, s. m., [KU] Schrank mit flachen Schubkästen für die Caseln.
- Château**, s. m., [A] Schloss, Burg.
- Châteleine**, s. f., [C] Gürtel am Frauenkleide zur Befestigung einer Tasche, eines Schlüsselbundes etc.
- Châton**, s. m., [G] Ringkasten, Fassung eines Edelsteines.
- Chauffage**, s. m., [A] Heizvorrichtung.
- Chaufecon**, s. m., [A] Feuerstelle, Kamin.
- Chauferette**, s. f., [HU. KU] Feuersorge; — *à mains*, Wärmepfel.
- Chauffoir**, s. m., [A] derjenige Raum in einem Kloster, welcher im Winter geheizt wurde; Ofen; [KU] *chariot chauffoir*, auf Rädern ruhendes Feuerbecken, dessen man sich zur Erwärmung der Kirchen, Sacristeien etc. bediente.
- Chaume**, s. m., [Mt] Dachstroh, Dachrohr.
- Chausse, chaussure**, s. f., [C] Bein- und Fussbekleidung; *haut de chausses*, kurzes Beinkleid bis zum Knie, — *à canons*, Pluderhosen; *bas de chausses*, Bekleidung der Unterschenkel, Strumpf, zuweilen besohlt (*semelé*); *chausse de maille*, Beinbergen.
- Chaux**, s. f., [Mt] Kalk.
- Chef**, s. m., [KU] Reliquienhaupt, Reliquarium in Form des Kopfes eines Heiligen.
- Chemin (s. m.) de Jérusalem**, [KU] Labyrinth.
- Chemin de ronde**, [A] Vohr, Rondengang.
- Chemin douloureux**, [I] *via dolorosa*, Kreuzweg.
- Cheminée**, s. f., [A] Kamin, Kaminheerd, Schornstein, Rauchfang.
- Chemise**, s. f., [C] leinenes Unterkleid, Hemd; — *à livre*, Beutel zum Hineinstecken eines Buchs (vgl. BÜCHEREINBAND); [W] — *de maille*, Panzerhemd; [A] Futtermauer; befestigte Ringmauer.

- Chéneau**, s. m., [A] Traufrinne.
Chenet, s. m., altfranz. *chiennet*, [HU] Feuerhund, Kaminhund, Feuerbock; abzuleiten von *chien*, weil er Hundefüße hat. Vgl. Landier.
Chérubins, s. pl. m., [I] Cherubim; s. Engelchöre.
Chevelure, s. f., [C] Haartracht.
Chever, [G] einen Edelstein an der unteren Seite hohl ausschleifen, um ihn durchsichtig zu machen.
Chevet, s. m., [K] Chorhaupt.
Chevêtre, s. m., [A] Stichbalken; Stiel, Träger.
Chevrette, s. f., [Ms] eine Art Dudelsack, Piepbock, vielleicht kleiner als die *cornemuse*; [HU] kleiner Feuerbock.
Chevron, s. m., [A] Sparren; — *brisé*, [O] Zickzack; doch unterscheiden einige französische Archäologen zwischen *chevron brisé* und *zigzag*; *chevron contre chevron*, *chevron opposé*, ein aus 2 Zickzackreihen so zusammengesetztes Ornament, dass die Spitzen beider Reihen sich berühren, wodurch es dem *lozange* sehr ähnlich wird. Vgl. *Contre-chevronné*.
Chicot, s. m., Stumpf, provinzielle Bezeichnung eines stumpfen Thurmes.
Chien, s. m., [W] Hahn am Schlosse eines Feuergewehrs.
Chiffre, s. m., [D] Namenszug.
Choeur, s. m., [K] Chor.
Choeurs des anges, [I] Engelchöre.
Chou (s. m.) *frisé*, [O] das dem Wälschkohl ähnliche Laubwerk an den gothischen Capitälen etc. des 15. Jahrhunderts.
Chrêmeau, s. m., [C] Westerhemd, Taufhemd.
Chrémère, s. f., [KU] Gefäß für das heilige Oel.
Chrismal, s. m., = *Chrémère*.
Chrisme, s. m., [D] Chrismon.
Christ (n. pr.) *à la colonne*, [I] Geißelung Christi.
Christ en croix, [I] Christus am Kreuze.
Christ triomphant, [I] Salvatorbild.
Chromolithographie, s. f., [D] Farbensteindruck.
Chronogramme, chronographe, s. m., [D] Chronogramm.
Chrysographie, s. f., Kunst auf Goldgrund zu malen.
Ciboire, s. m., [KU] Ciborium.
Ciel (s. m.) *de lit*, [HU] Betthimmel.
Cierge (s. m.) *pascal*, [KU] Osterkerze.
Ciment, s. m., [Mt] Kitt, Cement, Mörtel, Wassermörtel.
Cimeterre, s. m., [W] Säbel.
Cimier, s. m., [W] Cimber, Helmschmuck.
Cimetière, s. m., Friedhof.
Cinq-feuilles, s. pl. f., [O] Fünfpass.
Cintre, s. m., [A] Lehrgerüst.
Cintre, s. m., (*plein*), [A] Rundbogen.
Cintrer, [A] wölben, überwölben.
Cirage, s. m., monochromatische Malerei grau in gelb.
Circuit, s. m., [A] Bering, Begriff einer Burg.
Circulaire (*église*), Rundkirche.

Cire (s. f.) **ouvree**, [Sc] Wachsmoell der Goldschmiede; Wachsbild, Wachsfigur.

Ciselure, s. f., [Sc] getriebene, ciselirte, sculptirte Arbeit; — en fer, Eisenschnitt.

Cithare, s. f., [Ms] Cither.

Citole, s. f., [Ms] ein sanftes Saiteninstrument.

Clair-obscur, s. m., [M] Helldunkel. — [Dr] Holzschnitte en clair-obscur sind mit zwei oder mehreren Platten übereinander gedruckt: ein in Italien zuerst von Hugo da Carpi zu Anfang des 16. Jahrhunderts angewendetes Verfahren, um auf diese Weise getuschte Zeichnungen nachzuahmen. Vgl. Helldunkelholzschnitt.

Claire-voie, s. f., [A] Lichtgaden; [O] durchbrochene Arbeit.

Classification (s. f.) **des styles architectoniques**, Benennung der verschiedenen mittelalterlichen Baustyle: 1. Style roman primitif, der altchristliche Baustyl, auch style latin oder gallo-romain genannt, herrschend bis zum 8. Jahrhundert. — Als besonderer Zweig dieses altchristlichen Styls gilt dann der karolingische, architecture carlovingienne, — teutonique; 8—10. Jahrh. — 2. Style roman secondaire, — romano-byzantin, — roman, — roman fleuri, — à cintre, romanischer Styl; 11—12. Jahrh. — 3. Style roman tertiaire, — romano-ogival, — ogivo-roman, — de transition, commencement du style mystique, phase progressive de l'école romane, Uebergangsstyl; 12. Jahrh. — 4. Style ogival primitif, — ogival à lancettes, — pointu, — mystique pur, — ogivique, — gothique pur, gothique complet, früh- oder streng-gothischer Styl; 13. Jahrhundert. — 5. Style ogival secondaire, — ogival rayonnant, — gothique orne, ausgebildet gothischer Styl; 14. Jahrh. — 6. Style ogival tertiaire et quataire, — ogival flamboyant, — perpendiculaire, — bâtard, — fleuri, — prismatique, spätgothischer Styl; 15., 16. Jahrh. — 7. Style de la renaissance, Renaissancestyl; 16., 17. Jahrh. — Die Bauweisen 1—3 werden mit dem Gesamtnamen style roman (in älteren Schriften auch architecture lombarde, normande, gothique ancienne), die Bauweisen 4—6 style ogival, seltener — gothique (von älteren Schriftstellern auch — oriental, polygonique, xiloïdique) genannt.

Claveau, s. m., [A] Keilstein, Wölbstein.

Clavette, s. f., [A] Ankerschliesse; s. Anker.

Clayonnage, s. m., (mur en), [A] Flechtzaun, Flechtwerk.

Clef, s. f., Schlüssel; [A] — d'arc, de vouëte, Schlusstein; — pendante, Abhängling; [W] Rüstzeug zum Spannen der Armbrust.

Clepsydre, s. f., Wasseruhr.

Cliché, s. m., [Dr] Gussabdruck; Abklatsch; — photographique, ein durch Photographie erzeugtes Bild.

Clinquant, s. m., [G] Folie.

Cliquette, s. f., [Ms] eine Art Klapper; cliquettes, Metallbecken; vgl. Maronnettes.

Cloant, [M] s. Tableau.

Cloche, s. f., [KU] Glocke; [A] — de chapiteau, Grundform eines

- vasenartigen Capitäls; vgl. Corbeille, Vase; — arcade Glocken-
giebel.
- Clocher**, s. m., [A] Glockenthurm, Kirchturm; — arcade, Glocken-
giebel.
- Clocheton**, s. m., [A] Fiale; thurmartiger Aufsatz eines Strebepfeilers.
- Clochette**, s. f., [KU. HU] Handglocke; Glöckchen.
- Cloison**, s. f., [A] Blendstein; Scheidewand; [G] Zwischenstreifen im
Zellenemail.
- Cloisonnée** (voûte), [A] Kloster-Haubengewölbe; [G] vgl. Émail.
- Cloître**, s. m., [A] Kreuzgang.
- Cloque**, s. f., [C] ein Knöpfrock des 14. Jahrhunderts.
- Clostre**, s., Holzziegel, Dachpfanne.
- Clôture**, s. f., [A] Abschluss, Schranke, Befriedigung, Clausur; [KU]
— de choeur, Chorschranke, Chorscheidewand.
- Clou**, s. m., Nagel, Niete; [O] tête de clou, Nagelkopfverzierung.
- Coffre**, s. m., [HU. KU] Koffer, Kasten, Kirchenkasten, Reliquien-
kasten.
- Coffret**, s. m., = petit coffre.
- Coiffre**, s., [C] kleines Käppchen.
- Coiffure**, s. f., [C] Kopfbedeckung.
- Coin**, s. m., [A] Keilstein; [O] Eckstück; moulure en coin émoussé,
rechteckiges Gesims mit abgeschrägten Ecken; [N] Münzstempel,
Gepräge.
- Cointise**, s. f., [C] ein feines Kleid aus leichtem Stoff; 12. Jahr-
hundert.
- Collatéral**, s. m., [K] Seitenschiff.
- Colle**, s. f., = strut; s. Sparrwerk, Fig. 219, D.
- Collégiale** (église), Collegiatkirche.
- Collet**, s. m., [C] Halskragen; [A] — de marche, der schmälste
Theil einer Wendelstufe.
- Collier**, s. m., [C] Halsband, Halskette; Ordenskette.
- Colombe** (s. f.) **eucharistique**, [KU] Ciborium in Gestalt einer
Taube; vgl. Suspense; Peristerium; — inspiratrice, [I] Taube
als Symbol des heiligen Geistes.
- Colombage**, s. m., [A] Ständerwerk, Fachwerk.
- Colonnade**, s. f., [A] Säulengang.
- Colonne**, s. f., [A] Säule, Pfeiler; — annelée, Ringsäule; — détachée,
Rundsäule; — engagée, Wandsäule, Halbsäule; [I] — de passion,
Passionssäule; [A] colonnes nouées, s. Knotenverschlingung; [Sc]
— hermitique, Herme.
- Colonnette**, s. f., [A] Säulchen; Dienst.
- Colophon**, s. m., [Dr] Kolophon.
- Coloris**, s. m., [M] Colorit.
- Comble**, s. m., [A] Dach; — à deux égouts, Satteldach; — à pig-
non, Giebeldach; — à potence, Pultdach.
- Commissure**, s. f., [A] Fuge, z. B. zwischen zwei auf oder neben
einander liegenden Steinen.
- Compartiment**, s. m., (moulure à), gemusterte Verzierung.
- Composite**, s. m., (ordre), [A] römische Säulenordnung.
- Comput**, s. m., = Calendrier.
- Confession**, s. f., [K] Confessio.

- Confessionnal**, s. m., [KU] Beichtstuhl.
- Congé**, s. m., [A] Anlauf, Ablauf eines Säulenschaftes; oder, wenn es auf Unterscheidung ankommt: — d'en bas, Anlauf; — d'en haut, Ablauf. Vgl. Naissance.
- Conque**, s. f., [K] Concha.
- Conserve**, s. f., [A] = Ciboire.
- Console**, s. f., Console.
- Contour**, s. m., [Z] Umriss.
- Contracture**, s. f., [A] Verjüngung eines Säulenschaftes; vgl. Renflement.
- Contre-allée**, s. f., [A] Seitengang; [K] Seitenschiff.
- Contre-apside**, s. f., [K] Westchor.
- Contre-arcatures**, s. pl. f., [A] die innere Ausfüllung eines gothischen Blendbogens mit Nasenwerk; — *découpées*, wenn die Nasen der Ausfüllung stumpf sind.
- Contre-bas**, [A] abwärts.
- Contre-chevromné**, [O] aus zwei zu einander passenden Zickzacklinien gebildete, also rautenförmig fortlaufende Verzierung. Vgl. Chevron.
- Contre-clefs**, s. pl. f., [A] die dem Schlusssteine einer Wölbung am nächsten stehenden Steine.
- Contre-coeur**, s. m., [A] Rückenblatt in einem Kamin.
- Contre-corbeau**, s. m., [A] kleiner Kragstein zwischen zwei grösseren in fortlaufender Reihe.
- Contre-courbe**, s. f., (*ogive à*), [A] umgekehrter Spitzbogen.
- Contre-épreuve**, s. f., [Kpf] Gegenprobe.
- Contrefiche**, s. f., [A] Strebeband, Strebeholz.
- Contrefort**, s. m., [A] Strebepfeiler; — d'un arc ou d'une voûte, Widerlager.
- Contrefruit**, s. m., = Contrescarpe.
- Contre-hacher**, [Z] mit Kreuzstrichen schraffiren.
- Contre-haut**, [A] aufwärts.
- Contre-imbrications**, s. pl. f., [O] umgekehrte Schuppenverzierung, so dass die Bogenlinien sich nach unten öffnen.
- Contre-lobes**, s. pl. m., [A] Nasenwerk; vgl. Contre-arcatures.
- Contre-marche**, s. f., [A] Steigung einer Treppenstufe.
- Contre-retable**, s. m., [KU] im dreifachen Sinne: 1. die Rückseite eines Altaraufsatzes; 2. der Altaraufsatz selbst; 3. das Antependium. Vgl. Retable.
- Contrescarpe**, s. f., [A] die gegen den angreifenden Feind gekehrte Böschung eines Walles oder Grabens.
- Contre-scel**, s. m., [D] Gegensiegel.
- Convexité**, s. f., (*de voûte*), [A] Busung eines Gewölbes.
- Convois**, s. pl. m., [I] die Figuren der Leidtragenden aus allen Ständen an den Seitenwänden der Hochgräber des 14. und 15. Jahrh.; z. B. an der Tumba Philipps des Kühnen in Notre-Dame zu Dijon, oder Gebhards von Querfurt in der dortigen Schlosskirche etc.
- Cope-gorgiase**, s., [W] Dolch.
- Copie**, s. f., Copie.
- Coq (s. m.) de clocher**, [KU] Wetterhahn.
- Coques d'oves**, [O] Eier mit der Schale; s. Eierstab.

- Coquille**, s. f., [A] der untere Theil einer Schnecken-
 treppe; [W] Degen-
 korb; **coquilles**, [O] Muschelwerk.
- Cor**, s. m., [Ms] ein Blashorn, stärker gekrümmt und kleiner als die
 Busine.
- Corbeau**, s. m., [A] Kragstein; vgl. Console, Modillon.
- Corbeille**, s. f., (de chapiteau), [A] Korb des korinthischen Säulen-
 capitäls, d. i. die Grundform desselben; vgl. Cloche, Vase.
- Corde**, s. f., Sehne des Kreises, des Bogens.
- Cordon**, s. m., [A] Band, Fries, Sims.
- Cordonné**, [N] gerändert.
- Corinthien** (ordre), [A] Korinthische Säulenordnung.
- Corne**, s. f., Horn; [HU] — à boire, Trinkhorn; [Ms] — de chasse,
 Hifthorn; [I] — d'abondance, Füllhorn; [O] — de bélier,
 Volute.
- Cornet**, s. m., [Ms] ein Metallblaseinstrument; — à bouquin, Zinke.
- Cornette**, s. f., [C] der lange Zipfel der Frauenhauben des 14. Jahr-
 hunderts.
- Corniche**, s. f., [A] Kranzgesims; — de piédestal, Kranz eines
 Postaments.
- Cornier**, s. m., (poteau), [A] Eckpfosten, Eckpfeiler.
- Corporal**, s. m., [KU] Corporale, Kelchdecke.
- Corporalier**, s. m., [KU] Behältniss zur Aufbewahrung des Corpo-
 rale; Hostienschachtel.
- Corridor**, s. m., [A] Corridor.
- Corset**, s. m., [C] Leibchen, Schnürbrust.
- Costume**, s. m., [Th] Costüm.
- Côte**, s. f., (nervure), [A] Rippe; — de cannelure, Steg; s. Canne-
 luring.
- Cotte**, s. f., [C] Rock; — hardie, Lendner; — d'armes, Waffen-
 rock; — de mailles, Panzerhemd; — à rondaches, Scheiben-
 hemd, ein mit Metallscheiben benähter Harnisch.
- Cottelette**, s. f., [C] anliegendes Frauenoberkleid ohne Aermel mit
 weiten Ausschnitten für die Arme.
- Couche**, s. f., [M] Grundirung, Grund; — d'or, Goldgrund; [A] —
 de ciment, — de mortier, Mörtelfuge, Mörtelschicht; [Kpf] —
 de vernis, Aetzgrund.
- Couchis**, s. m., [A] Unterlage.
- Coudières**, s. pl. f., [W] Ellbogenschirme der Ritterrüstung.
- Coule**, s. f., [C] Mönchsmantel, Kutte.
- Couleur** (s. f.) **fusible**, [M] Schmelzfarbe.
- Couleur locale**, [M] Localfarbe; — chaude, warme Farbe; — froide,
 kalte Farbe.
- Coulevrine, coulevrine**, s. f., [W] Feldschlange.
- Coulisse**, s. f., [A] Falz, Fuge, Rinne.
- Couloir**, s. m., [KU. HU] Seihgefäß, Durchschlag; [A] Verbin-
 dungsgang.
- Coup**, s. m. (au premier —), alla prima.
- Coupe**, s. f., [A] Schnittfläche eines behauenen Steines; [Z] Durch-
 schnitt, Profil; — longitudinale, Längendurchschnitt; — trans-
 versale, Querdurchschnitt; [A] — des pierres, Kunst des Stein-
 schnittes.

- Coupe**, s. f., [HU] Schale, Trinkschale, Becher; Körper, Cuppa eines Kelches.
- Coupole**, s. f., [A] Kuppel.
- Courant**, laufend, z. B. von einer Verzierung; [A] — *de comble*, das Dach der Länge nach.
- Courbes**, s. pl. f., [A] Krümmsparren.
- Couronne**, s. f., [C] Krone; — *fermée*, geschlossene Krone, Kaiserkrone; — *ouverte*, offene Krone; — *murale*, Mauerkrone; [KU] Kronenleuchter; [C] = *chapelet*.
- Couronnement**, s. m., [A] Krönung; [I] — *d'épines*, Dornenkrönung; — *de la Vierge*, Krönung der Maria.
- Cours**, s. m., (*de pierres*), [A] Reihe, Schicht.
- Courtaut**, s. m., [Ms] ein sehr kleines Blaseinstrument; Pfeife am Dudelsack.
- Courte-pointe**, s. f., [HU] Steppdecke.
- Courtine**, s. f., *interturrium*, [A] der zwischen zwei Thürmen belegene Theil einer Ringmauer, der zwischen zwei Bollwerken liegende Theil eines Walles, der Mittelwall; die Front eines zwischen zwei Seitenflügeln liegenden Hauptgebäudes.
- Courtine**, [C] Vorhang.
- Court-manteau**, s. m., [C] ein kurzer, gerade geschnittener Mantel, eingeführt von Heinrich II., König von England.
- Coussin, coussinet**, s. m., Polster; [A] Wulst, Träger, Tragstein, Kämpfer, Anfänger einer Wölbung.
- Couteau**, s. m., [HU] Messer; — *fermant*, Taschenmesser.
- Coutelet**, s. m., [HU] Zahnstocher.
- Couvent**, s. m., [A] Kloster.
- Couvercle**, s. m., Deckel irgend eines Behältnisses, z. B. *de coffre*, *de ciboire*, *de sarcophage*, *de fonts* etc.
- Couverte**, s. f., Ueberzug, Glasur.
- Couverture**, s. f., (*de livre*), Buchdeckel.
- Couvre-chef**, s. m., [C] Kopfhülle; — *de plaisance*, Wimpel an dem Lanzenisen bei Tournieren, mittelst dessen das Zeichen zum Pardoniren gegeben wurde; [A] Krönung.
- Couvre-joint**, s. m., [A] Krümmziegel, *imbrex*.
- Coyau**, s. m., [A] Aufsiebbling, Knagge.
- Crampon**, s. m., [A] Krampe, Klammer zur Verankerung der Mauern; vgl. Anker.
- Cranequin**, s. m., [W] Rüstzeug zum Spannen der Armbrust; auch = *arbalète à pied*.
- Crécelle, crecerelle**, s. f., [KU] Cresselle.
- Crèche**, s. f., [I] Krippe.
- Crédence**, s. f., [HU] Schenktisch; [KU] Credenz Tisch; Nische auf der Epistelseite des Altares zum Aufstellen der heiligen Gefässe, oft in Verbindung mit der Piscina; Sitzbrett eines Chorstuhls.
- Crémaillère**, s. f., eiserner Haken zum Aufhängen des Kessels über einem Feuerherde.
- Créneau**, s. m., [A] Zinne, Zinnenmauer, Schiesscharte, Guckloch. Vgl. *Merlon*.
- Crénelage**, s. m., [A] Zinnenwerk, zinnengeschmückte Brüstungsmauer; — *ressautant*, Zinnengiebel.

- Crénélé**, [A] crenelirt.
- Crépi**, [A] berappt, mit Mörtel beworfen.
- Crépissage**, s. m., [A] Spritzbewurf, Berappung.
- Crespine**, s. f., [C] Haarnetz der Frauen.
- Crête**, s. f., [A] Kranz, Krönung (einer Mauer etc.), Kamm auf dem Dachfirst; [W] Grat, Spitze eines Helms.
- Crétiaux**, s. pl. m., [A] die zuweilen auf der Wasserschräge gothischer Gesimse in schrittweisen Entfernungen angebrachten, kleinen wagerechten Auftritte, die ein Umhergehen der Arbeiter ermöglichen und durch Auflegen von Brettern die Errichtung einer Rüstung erleichtern.
- Criblée** (manière), [Kpf] geschrotene Arbeit, Schrotarbeit.
- Cristallier**, s. m., Juwelier.
- Cristal** (s. m.) naturel, Edelstein.
- Crochet**, s. m., **crochette**, s. f., Haken; vgl. Anker; — de fer, Krapen (s. Rüstzeug); [O] Krappe, die sich hakenförmig abbiegende gothische Giebelblume, jede Giebelblume überhaupt; [A] chapiteau à crochet, Knospencapital.
- Croisée**, s. f., [K] Kreuzfeld, Vierung; [A] Fensteröffnung; *croisées d'ogive*, Diagonalgurte, Kreuzrippen.
- Croisette**, s. f., [O] Kreuzchen.
- Croisillon**, s. m. (d'église), [K] Querschiff, Kreuzarm; [A] — de fenêtre, Fensterkreuz; doch ist unter *croisillons* das ganze gothische Fensterstabwerk zu verstehen.
- Croisol**, s. m., [HU. KU] Krüsel, Lampe.
- Croix**, s. f., Kreuz; — *ansée*, Henkelkreuz; — *archiépiscopale*, erzbischöfliches Kreuz, Doppelkreuz; — *bourguignonne*, burgundisches Kreuz, Andreaskreuz; — *clechée* = — de Toulouse; — *double* = — *archiépiscopale*; — *épiscopale* = — *pectorale*; — *formée*, ausgerundetes Tatzenkreuz; — *gémée*, mit Edelsteinen und Goldarbeit geschmücktes Kreuz; — *grecque*, griechisches Kreuz; — *historiée*, mit bildlichen Darstellungen verziert; — *hosannière*, Processionskreuz; — *latine*, lateinisches Kreuz; — *longue*, hohes Kreuz, Passionskreuz; — *monumentale*, Denkmalkreuz, frei aufgestelltes oder frei getragenes Kreuz, überhaupt jedes plastische und nicht bloss zur Verzierung dienende Kreuz; — *papale*, päpstliches, dreifaches Kreuz; — *patriarcale*, Patriarchenkreuz, Doppelkreuz; — *pattée* = — *formée*; — *pectorale*, Brustkreuz; — *potencée*, Krückenkreuz; — *processionnelle*, Processionskreuz; — *stationale*, Stationskreuz; — *trefflée*, Kleeblattkreuz; [KU] — *trionphale*, Triumphkreuz; [A] — *d'amortissement*, Giebelkreuz, Kreuzblume; — de St.-André, Andreaskreuz; — de St.-Antoine, ägyptisches, Antoniuskreuz; — de cimetière, Kirchhofskreuz; — de consécration, Weihekreuz; — de Florence = — de St.-Jacques; — de St.-Jacques, Jakobskreuz; — de Jérusalem, Jerusalemskreuz; — de Lorraine, Doppelkreuz; — de Malte, Malteserkreuz; — de passion, Passionskreuz; — de résurrection, Auferstehungskreuz, Kreuzfahne; — de Toulouse, Schlüsselringkreuz; — en Tau, ägyptisches Kreuz; — au pied fiché, Nagelspitzkreuz, Bernwardskreuz.

- Crosse**, s. f., [KU] Krummstab, Bischofsstab; [O] = Crochet.
Crossette, s. f., [A] Hakenstein; Verkröpfung.
Crossillon, s. m., Haken, Krümmung des Bischofsstabes.
Croupe, s. f., (d'église), [K] Chorende, Apsis; [A] — de toit, Dachschräge, Walm; toit en croupe, Walmdach.
Crout, crouth, s. m., [Ms] Crout; — trithant, mit 3 Saiten.
Crôte, s. f., [M] Sudelei.
Cruche, s. f., [HU. KU] Krause, Krug.
Crucifiement, s. m., [I] Kreuzigung.
Crucifère, [O] mit einem Kreuze versehen.
Crucifix, s. m., [B] Crucifix; — blasphématoire, Spotterucifix.
Crypte, s. f., [K] Krypta.
Cubique, würfelförmig.
Cubitière, s. f., [W] Ellenbogenstück zur Verbindung der Ober- und Unterarmschienen.
Cueule, s. m., [C] Gugel, Scapulier.
Cuiller (s. f.) à images, s. Apostellöffel.
Cuillère (s. f.) à canon, [W] Ladeschaufel.
Cuirasse, s. f., [W] Kürass.
Cuir (s. m.) bouilli, corium bulitum, durch Sieden in Wasser oder Oel erweichtes, darauf mit eingepressten Verzierungen versehenes, dann in bestimmten Formen getrocknetes und durch dies Verfahren ausserordentlich gehärtetes Leder, welches zu verschiedenen Costümmstücken, besonders auch der ritterlichen Tracht verwendet wurde.
Cuir-doré, cuir-argenté, (tapisseries de), [HU] Ledertapeten (cuirs-tentures) zum Behängen der Wände, welche um die Mitte des 16. Jahrhunderts aufkamen. Das Leder wurde mit Mustern, selbst mit figürlichen Darstellungen gepresst und durch Auflegung von Blattgold oder Silber verziert.
Cuiret, s. m., [C] Ledertasche.
Cuiries, s. pl. f., [W] Lersen, überhaupt alles Lederzeug.
Cuise, s., [A] Steg; s. Dreischlitz.
Cuisine, s. f., [A] Küche.
Cuissards, cuissots, s. pl. m., [W] Schenkelstücke einer Plattenrüstung.
Cuivre, s. m., [Mt] Kupfer.
Cul-de-four, s. m., (voûte en), [A] Halbkuppel.
Cul de lampe, [O] ein zapfenartig endender Gewölbeschlussstein; — eine dergleichen Console; überhaupt jede ähnliche Verzierung.
Culée (s. f.) de pont, [A] Widerlage einer Brücke.
Culet, s. m., [G] = Châton.
Culette, s. f., [W] Gesässtück der Ritterrüstung.
Culot, s. m., [O] Stiel einer Arabeske oder eines Schnörkels.
Cunette, s. f., Rinnsal auf dem Grunde eines trockenen Festungsgrabens.
Cure, s. f., Pfarrwohnung.
Cure-dent, s. m., = Coutelet.
Custode, s. m., = Ciboire; auch = Taufsteindeckel, Futteral, Etui.
Cuve, s. f., Kufe; [KU] — baptismale, Taufkufe, Taufstein.
Cuvette, s. f., (de bénitier ou de fonts), Becken eines Weihwas-

serbehälters oder Taufsteins; — *de piscine*, beckenförmige Vertiefung als Oeffnung der Abzugsröhre einer Piscina.

Cymaise, s. f., [A] Rinnleisten; vgl. Doucine.

Cymbale, s. f., [Ms] Cymbel.

D.

Dactyliotèque, s. f., [B] Daktyliothek.

Dague, s. f., [W] Dolch.

Daguette, s. f., [W] kleiner Dolch.

Dais, s. f., altfranz. *dois* = *discus*, Tisch, Speisetisch, und da die Speisetische oben mit einem Tuche überspannt gewesen sein sollen, so nahm das Wort die Bedeutung dieses Tuches an; daher: Thronhimmel, Traghimmel, Baldachin; Bilderdach (Vgl. Diez, Wörterb. der roman. Spr. S. 605); — *à queue*, Baldachin mit herabhängenden Zatteln, mit Gardinen.

Dallage, s. m., [A] Belegung mit Steinplatten.

Dalle, s. f., Steinplatte; — *funéraire*, Leichenstein, Grabplatte; — *transparente*, durchscheinende Steinplatte, statt eines Glasfensters.

Dalmatique, s. f., [C] Dalmatica.

Damas, s. m., (*oeuvre de*), orientalische Arbeit in Seidenstoffen, Geräthen etc., echt namentlich aus Damascus bezogen, oder nur nachgeahmt, was zuerst in Venedig, dann besonders in Frankreich und den Niederlanden geschah.

Damasquiner, damasciren.

Damasquinure, s. f., [O] damascirte Arbeit, Tauschirkunst; vgl. *Agemina*.

Damier, s. m., [O] Schachbrettverzierung, Würfelfries.

Damoiselle, s. f., [HU] ein Putztischchen der Damen des 14. Jahrhunderts. Aus der Platte des runden Tischchens steigt ein Ständer mit zwei drehbaren Armen auf, von denen der eine einen Spiegel, der andere eine Schale hält; der mit einem Schraubengewinde versehene Ständer trägt oben einen weiblichen Kopf.

Dandains, s. pl., [C] Schellen.

Dansante, s. f., (*marche*), [A] Wendelstufe.

Danse (s. f.) **des morts**, [I] Todtentanz. Vgl. *Macabre*.

Dauphin, s. m., [I] Delphin.

Dé, s. m., Würfel; [A] der zwischen Fuss und Kranz des Säulensuhles befindliche Haupttheil des letzteren.

Déambulatoire, s. m., *deambulatorium*, [K] Chorumgang; Kreuzgang.

Déblai, s. m., [A] Wegräumung des Schuttes etc.

Décharge, s. f., (*arc en*), [A] Entlastungsbogen.

Déchaussé wird von einem am Fundamente schadhaften Gebäude gesagt.

Déchet, s. m., Verfall eines Gebäudes.

Décoré (*style*), [Th] die englische Gothik des 14. Jahrh.

Découper, [Z] zierlich eintheilen.

Déférent, s. m., [N] Münzzeichen.

Dégauchir, **dégrossir**, [Sc] zurichten, aus dem Groben behauen.